

Bruselj, 16. maj 2023
(OR. en)

9195/23

Medinstitucionalna zadeva:
2023/0063(COD)

CODEC 821
UK 87
POLCOM 82
COMER 52
UD 95
PE 52

INFORMATIVNI DOPIS

Pošiljatelj:	Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov/Svet
Zadeva:	Predlog UREDBE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o spremembi Uredbe (EU) 2020/2170 glede uporabe tarifnih kvot in drugih uvoznih kvot Unije za nekatere izdelke, prenesene na Severno Irsko – izid prve obravnave v Evropskem parlamentu (Bruselj, 8.–11. maj 2023)

I. UVOD

Odbor stalnih predstavnikov je 5. aprila 2023 potrdil, da bo Svet odobril stališče Evropskega parlamenta, če bo slednji odobril navedeni predlog Komisije brez sprememb.

Poročevalec Seán KELLY (EPP, IE) je 9. maja 2023 v imenu Odbora za mednarodno trgovino (INTA) predstavil poročilo, s ciljem sprejetja navedenega predloga Komisije.

II. GLASOVANJE

Parlament je 9. maja 2023 sprejel stališče v prvi obravnavi in sprejel predlog Komisije. Stališče je navedeno v zakonodajni resoluciji.

Svet bi moral biti zato pripravljen odobriti stališče Evropskega parlamenta iz priloge k temu dopisu, s čimer bi se za obe instituciji zaključila prva obravnava.

Zakonodajni akt bi bil nato sprejet v besedilu, ki ustreza stališču Evropskega parlamenta.

**Uporaba tarifnih kvot in drugih uvoznih kvot Unije za nekatere izdelke,
prenesene na Severno Irsko**

**Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 9. maja 2023 o predlogu uredbe
Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU) 2020/2170 glede uporabe tarifnih
kvot in drugih uvoznih kvot Unije za nekatere izdelke, prenesene na Severno Irsko
(COM(2023)0125 – C9-0032/2023 – 2023/0063(COD))**

(Redni zakonodajni postopek: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (COM(2023)0125),
 - ob upoštevanju člena 294(2) in člena 207(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije, na podlagi katerih je Komisija podala predlog Parlamentu (C9-0032/2023),
 - ob upoštevanju člena 294(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
 - ob upoštevanju zaveze predstavnika Sveta v pismu z dne 5. aprila 2023, da bo odobril stališče Parlamenta v skladu s členom 294(4) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
 - ob upoštevanju člena 59 Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za mednarodno trgovino (A9-0164/2023),
1. sprejme stališče v prvi obravnavi, kakor je določeno v nadaljevanju;
 2. poziva Komisijo, naj mu zadevo ponovno predloži, če svoj predlog nadomesti, ga bistveno spremeni ali ga namerava bistveno spremeniti;
 3. naroči svoji predsednici, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu, Komisiji in nacionalnim parlamentom.

Stališče Evropskega parlamenta, sprejeto v prvi obravnavi dne 9. maja 2023 z namenom sprejetja Uredbe (EU) 2023/... Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU) 2020/2170 glede uporabe tarifnih kvot in drugih uvoznih kvot Unije za nekatere izdelke iz jekla, prenesene na Severno Irsko

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom¹,

¹ Stališče Evropskega parlamenta z dne 9. maja 2023.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 1 Uredbe (EU) 2020/2170 Evropskega parlamenta in Sveta² določa, da je blago, uvoženo iz ozemelj zunaj Unije, upravičeno do obravnave v skladu z uvoznimi tarifnimi kvotami ali drugimi uvoznimi kvotami Unije le, če se to blago sprostí v prosti promet na ozemljih, navedenih v tem členu. Navedena določba obravnava tveganje za pravilno delovanje notranjega trga Unije in celovitost skupne trgovinske politike, ki bi izhajalo iz možnega izogibanja tarifnim kvotam ali drugim uvoznim kvotam Unije. Ozemlja iz člena 1 navedene uredbe ne vključujejo Severne Irske.
- (2) Sporazum o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani³ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o trgovini in sodelovanju) določa, da Unija odpre kvote za uvoz nekaterih izdelkov s poreklom iz Združenega kraljestva v Unijo. Poleg tega Sporazum o trgovini in sodelovanju Uniji podeljuje pravico do uvedbe tarifnih kvot ali drugih uvoznih kvot za uvoz blaga s poreklom iz Združenega kraljestva v določenih okoliščinah, tudi v okviru uporabe večstranskih zaščitnih ukrepov v skladu s Sporazumom STO. Zato je treba pojasniti, ali je blago s poreklom iz Združenega kraljestva in sproščeno v prosti promet na Severnem Irskem upravičeno do obravnave v okviru navedenih tarifnih kvot ali drugih uvoznih kvot.

² Uredba (EU) 2020/2170 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2020 o uporabi tarifnih kvot in drugih uvoznih kvot Unije (UL L 432, 21.12.2020, str. 1).

³ UL L 149, 30.4.2021, str. 10.

- (3) Združeno kraljestvo zavezujejo ureditve iz Protokola o Irski/Severni Irski (v nadaljnjem besedilu: Protokol) k Sporazumu o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo⁴ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o izstopu). Zato se pravno razmerje med Unijo in Združenim kraljestvom v zvezi z blagom s poreklom iz Združenega kraljestva, ki je sproščeno v prosti promet na Severnem Irskem, bistveno razlikuje od razmerja med Unijo in katero koli drugo tretjo državo v zvezi z blagom s poreklom iz take tretje države, ki je sproščeno v prosti promet na Severnem Irskem.
- (4) Združeno kraljestvo je predložilo dokaze, da so bili nekateri izdelki iz jekla s poreklom iz Združenega kraljestva, za katere trenutno veljajo zaščitni ukrepi v skladu z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2019/159⁵ (v nadaljnjem besedilu: zadevni izdelki), v znatnih količinah preneseni na Severno Irsko iz drugih delov Združenega kraljestva. Za zagotovitev ekonomske vzdržnosti teh prenosov in glede na posebne okoliščine na Severnem Irskem je primerno, da se omogoči izkoriščanje ustreznih tarifnih kvot Unije za zadevne izdelke, ko se sprostijo v prosti promet na Severnem Irskem.

⁴ UL L 29, 31.1.2020, str. 7.

⁵ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/159 z dne 31. januarja 2019 o uvedbi dokončnih zaščitnih ukrepov proti uvozu nekaterih izdelkov iz jekla (UL L 31, 1.2.2019, str. 27).

- (5) Da bi omejili tveganje izogibanja tarifnim kvotam Unije, ki se uporabljajo za zadevne izdelke, pri uvozu enakih izdelkov s poreklom iz drugih držav, ko se taki izdelki sprostijo v prosti promet na Severnem Irskem, bi bilo treba zadevne izdelke pošiljati neposredno iz drugih delov Združenega kraljestva.
- (6) Poleg tega se je Združeno kraljestvo zavezalo, da bo v skladu s Protokolom sprejelo potrebne ukrepe za zagotovitev, da se prenos zadevnih izdelkov z uporabo tarifnih kvot Unije odštejejo od navedenih kvot takoj, ko se taki izdelki sprostijo v prosti promet na Severnem Irskem, na enak način, kot če bi bilo navedeno blago uvoženo v Unijo.

- (7) Ker se lahko potreba po uvozu zadevnih izdelkov na Severno Irsko sčasoma spreminja, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejme akte za prilagoditev seznama zadevnih izdelkov. Zlasti je pomembno, da se Komisija pri svojem pripravljalnem delu ustrezno posvetuje, vključno na ravni strokovnjakov, in da se ta posvetovanja izvedejo v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje⁶. Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja pri pripravi delegiranih aktov Evropski parlament in Svet zlasti prejmeta vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njuni strokovnjaki pa se sistematično lahko udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, ki zadevajo pripravo delegiranih aktov.
- (8) Uredbo (EU) 2020/2170 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (9) Na podlagi člena 5(3) in (4) Protokola v povezavi s členom 13(3) Protokola bi se ta uredba morala uporabljati tudi za Združeno kraljestvo in v njem v zvezi s Severno Irsko.
- (10) Da bi se izognili morebitnim motnjam pri prenosu zadevnih izdelkov iz drugih delov Združenega kraljestva na Severno Irsko, bi morala ta uredba začeti veljati čim prej –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

⁶ UL L 123, 12.5.2016, str.1.

Člen 1
Spremembe Uredbe (EU) 2020/2170

Uredba (EU) 2020/2170 se spremeni:

(1) v členu 1 se doda naslednji drugi odstavek:

„Blago iz Priloge s poreklom iz Združenega kraljestva, za katero veljajo zaščitni ukrepi na podlagi Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2019/159*, ki se na Severno Irsko vnese z neposrednim prevozom iz drugih delov Združenega kraljestva, je prav tako upravičeno do obravnave v skladu z uvoznimi tarifnimi kvotami Unije, če se to blago sprosti v prosti promet na ozemlju Severne Irske.

* Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/159 z dne 31. januarja 2019 o uvedbi dokončnih zaščitnih ukrepov proti uvozu nekaterih izdelkov iz jekla (UL L 31, 1.2.2019, str. 27).“;

(2) vstavita se naslednja člena:

„Člen 1a

Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 1b, ki spreminjajo to uredbo, da se na seznam iz Priloge dodajo nekatere kategorije blaga s poreklom iz Združenega kraljestva, za katerega veljajo zaščitni ukrepi na podlagi Izvedbene uredbe (EU) 2019/159, ki se na Severno Irsko vnese z neposrednim prevozom iz drugih delov Združenega kraljestva, če je Združeno kraljestvo Uniji zadovoljivo dokazalo potrebo po sprostitvi tega blaga v prosti promet na Severnem Irskem.

Člen 1b

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.

2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 1a se prenese na Komisijo za obdobje petih let od ... [datum začetka veljavnosti te uredbe]. Komisija pripravi poročilo o prenosu pooblastila najpozneje devet mesecev pred koncem petletnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljšuje za enako dolga obdobja, razen če Evropski parlament ali Svet nasprotuje temu podaljšanju najpozneje tri mesece pred koncem vsakega obdobja.
3. Prenos pooblastila iz člena 1a lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. S sklepom o preklicu preneha veljati prenos pooblastila iz navedenega sklepa. Sklep začne učinkovati dan po njegovi objavi v *Uradnem listu Evropske unije* ali na poznejši dan, ki je določen v navedenem sklepu. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.

4. Komisija se pred sprejetjem delegiranega akta posvetuje s strokovnjaki, ki jih imenujejo države članice, v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje*.
5. Komisija takoj po sprejetju delegiranega akta o njem sočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.
6. Delegirani akt, sprejet na podlagi člena 1a, začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.

* UL L 123, 12.5.2016, str. 1.“;

(3) besedilo iz Priloge k tej uredbi se doda kot Priloga.

Člen 2
Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V ...,

*Za Evropski parlament
predsednica*

*Za Svet
predsednik/predsednica*

PRILOGA

„PRILOGA

Poimenovanje tarifne kvote	Oznake kombinirane nomenklature (KN) ⁷
Kategorija jekla 7	7208 51 20, 7208 51 91, 7208 51 98, 7208 52 91, 7208 90 20, 7208 90 80, 7210 90 30, 7225 40 12, 7225 40 40, 7225 40 60, 7225 99 00
Kategorija jekla 17	7216 31 10, 7216 31 90, 7216 32 11, 7216 32 19, 7216 32 91, 7216 32 99, 7216 33 10, 7216 33 90

“

⁷ Kot je opredeljeno v Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 256, 7.9.1987, str. 1).